



## *The Hebrew University of Jerusalem*

### *Syllabus*

### *Al-Quds-Beit al-Maqdis-Jerusalem: Arabic texts - 38869*

*Last update 08-08-2021*

HU Credits: 2

Degree/Cycle: 2nd degree (Master)

Responsible Department: Islamic & Middle East Stud.

Academic year: 0

Semester: 2nd Semester

Teaching Languages: Hebrew

Campus: Mt. Scopus

Course/Module Coordinator: Hillel cohen

Coordinator Email: [hillel.cohen@mail.huji.ac.il](mailto:hillel.cohen@mail.huji.ac.il)

Coordinator Office Hours: by appointment

Teaching Staff:

---

*Prof Hillel Cohen*

**Course/Module description:**

*In the lesson we will read Arabic texts about medieval and contemporary Jerusalem. The texts will be read aloud by the students after preparation and will be translated into Hebrew. We will also discuss the place of Jerusalem in Islam and Palestinian nationalism in light of these texts.*

**Course/Module aims:**

*The aims of the lesson are acquaintance with Islamic and Palestinian writing from different periods about Jerusalem, while improving reading and analysis skills in Arabic, and the skill of translating into Hebrew.*

**Learning outcomes - On successful completion of this module, students should be able to:**

*תלמידים יוכלו בסיום הקורס לנתח טקסטים הנוגעים בירושלים מתקופות שונות, להציג על המשכיות ותמורות לאורך השנים, ולהציג אוצר מילים רלוונטי*

**Attendance requirements(%):**

*100%*

***Teaching arrangement and method of instruction:*** Weekly preparation of texts by the students. Reading aloud in class and discussing Hebrew and Arabic. Identifying major themes in the texts and studying them in groups and individually

**Course/Module Content:**

*Jerusalem in the Quran and in the Islamic tradition.*

*Jerusalem under the rule of Islam.*

*The inter-religious struggle for Jerusalem.*

*The Palestinian National Movement and Jerusalem.*

*The Palestinians in Jerusalem under Israeli rule.*

**Required Reading:**

*חומר הקריאה יהיה בעיקר מתוך המקורות הבאים  
הוּא בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, "בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּבָנָיו", (בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, 2007).*

*עמ' 19-16: ההיסטוריה של העיר לפני מוחמד*

*עמ' 29-25: פסוקי קראן המתיחסים לירושלים על פי פירושים שונים.*

הו מושבם של מוסלמים בתקופה הנוצרית, "העיר העתיקה - ירושלים, מושבם של מוסלמים".  
עמ' 4-5.

ירושלים תחת שלטונו של קיסר אדריאנוס, מושבם של מוסלמים

, 1988) [ ]

### ירושלים המוסלמית

ירושלים תחת השושלות האסלאמיות הראשונות

2003 N35 109.917 DS [000545973] (2003 מושבם של מוסלמים :)

ירושלים תחת השלטון העות'מאני

.50-60, (2009), 7, "העיר העתיקה של ירושלים", מושבם של מוסלמים : (2007) 5, "העיר העתיקה של ירושלים", מושבם של מוסלמים : (2005).

3, "העיר העתיקה של ירושלים", מושבם של מוסלמים : (2005).

### ירושלים בעת החדשה

ירושלים בתק' המנדט

: 1948 מושבם, מושבם של מוסלמים : 1948 מושבם, מושבם של מוסלמים .3-9, (1999), מושבם של מוסלמים

moslimim@idc.ac.il : מושבם של מוסלמים, מושבם של מוסלמים .5-22, (2006) 6, מושבם של מוסלמים

### 1948-ירושלים ב-

moslimim@idc.ac.il : מושבם של מוסלמים, מושבם של מוסלמים .204-219, (1992), מושבם של מוסלמים : 1916-1949

24, מושבם של מוסלמים, מושבם של מוסלמים, מושבם של מוסלמים . (1998), 125-139.

ירושלים תחת שלטונו ירדן

.93-102; 125-130, (1995), מושבם של מוסלמים : מושבם של מוסלמים . (1996), מושבם של מוסלמים : מושבם של מוסלמים .

## **ירושלים הערבית תחת שלטון ישראל**

- . (1988, ינואר), "הוּא כָּלִיל בְּבָנָיו", *הארץ*, 11-14.
- . (1986), "הוּא כָּלִיל בְּבָנָיו", *הארץ*, 11-14.
- . (1994, ינואר), "הוּא כָּלִיל בְּבָנָיו", *הארץ*, 11-14.
- . (1992, ינואר-פברואר), "הוּא כָּלִיל בְּבָנָיו", *הארץ*, 11-14.
- . 63-69, (2006) 4, "הוּא כָּלִיל בְּבָנָיו", *הארץ*, 11-14.
- . (2001 ינואר): "הוּא כָּלִיל בְּבָנָיו", *הארץ*, 11-14.
- . (1999, ינואר), "הוּא כָּלִיל בְּבָנָיו", *הארץ*, 11-14.
- . (2003, ינואר), "הוּא כָּלִיל בְּבָנָיו", *הארץ*, 11-14.

### **כרזים ומסמכים שונים**

### **כרזים ומסמכים**

- כרז יני בעקבות דקירת יהוד' בעיר העתיקה (ללא ת, ?1986)
- דברי פיעצ'ל חוס'יני באזכרת חללי הר הבית, 24 נובמבר 1990
- כרז חרכת אלג'מאהיר אלפלסטיניה נגד תהליך השלום, 1993
- כרז חמאס נגד ההשתתפות בחירות לעיריית ירושלים, 1993
- כרז פט"ח נגד סוטים מהקו הלאומי, 1994
- تلונה למודיעין הפלסטיני נגד עו"ד מזרח העיר, 1996
- מכتب לערפה בעניין מכירת נכסים ליהודים באזור ירושלים, 1997.

### **Additional Reading Material:**

עמיקם אלעדי, "מדוע בנה עבד אלמלכ את כפת הסלע?", *חידושים במחקר ירושלים*, ד (תשנת), 81-97.

---

צ'חק חסון, "ירושלים בראיה המוסלמית: הקראן וספרות המסורת", בתוך יהושע פראור (עורך), ספר ירושלים: התקופה המוסלמית הקדומה (ירושלים: יב"ץ, תשמ"ז), עמ' 283-307.

Abdallah El-Khatib, "Jerusalem in the Qur'an", *British Journal of Middle Eastern Studies*, Vol. 28, No. 1 (May, 2001), pp. 25-53.

Tibawi, A. L., "Jerusalem: Its Place in Islam and Arab History", *Islamic Quarterly*, 12:4 (1968:Oct./Dec.) pp.185-218.

[המאמר סוקר את ההיסטוריה של העיר המוסלמית מראשית ועד אחרי 1967.]

ש.ד. גיטין, "האמנם אסר החקלאות עמר על היהודים לשכט בירושלים?", בתוך ספרו היישוב בארץ ישראל בראשית האסלאם ובתקופת הצלבנים (ירושלים: יב"ץ, תש"מ), 36-41.

יהודו פרנקל, "שטר הקדש איובי בירושלים: אל'חאנקה אלצלאה", קתדרה, 65 (תשנ"ג), 36-21.

גדעון ויגרט, "על הקדש ابو-מדין המערבי בירושלים", קתדרה 58 (תשנ"א) 34-25.

אמנון כהן, "מפעלו של סולימאן המפואר בירושלים", קתדרה, 57 (1990), 51-31.

עדל מנאו, "מרד נקייב אלשראף בירושלים, 1705-1703", קתדרה, 53 (1989), 74-49.

גדעון ויגרט, "החינוך הדתי המוסלמי בירושלים של המאה ה"ח", קתדרה 49 (תשמ"ט) 86-76.

הלל כהן, כיכר השוק ריקה: עלייתה ונפילתה של ירושלים העברית 1967-2007 (ירושלים: מכון ירושלים לחקר ישראל, 2007).

#### Course/Module evaluation:

End of year written/oral examination 20 %

Presentation 0 %

Participation in Tutorials 20 %

Project work 0 %

Assignments 60 %

Reports 0 %

Research project 0 %

Quizzes 0 %

Other 0 %

#### Additional information:

During the semester you will have to submit between four and six exercises - an annotated translation of texts for the class discussion, and these exercises will make up 60 percent of the total grade. Attendance and active participation will constitute an additional 20 percent and the final test another 20 percent. Some exercises will be graded by you.